

Mille regretz

Josquin des Prez (b. c. 1450-1455; d. 1521)
Trans. Carol Anne Perry Lagemann (SCA Kasha Alekseeva)

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G-clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a whole note G4, followed by a half note A4, and then a melodic phrase of eighth notes: B4, A4, G4, F4, E4, D4. A long slur covers the notes from the first G4 to the final D4. The lyrics are "I still re - - - gret a thou - sand". The second staff is a vocal line in G-clef with the lyrics "I still re - gret a thou - sand". The third staff is a vocal line in G-clef with the lyrics "I still re - gret a". The fourth staff is a bass line in F-clef with the lyrics "I still re - - - gret".

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G-clef with the lyrics "times my flight; I left be - hind, I left be -". The second staff is a vocal line in G-clef with the lyrics "times my flight; I left be - hind, I left be -". The third staff is a vocal line in G-clef with the lyrics "thou - sand times my flight; I left be -". The fourth staff is a bass line in F-clef with the lyrics "I left be - hind". A measure number "6" is written above the first staff.

Mille regretz

hind your lov - ing dis - po - si - tion. Great
 hind your lov - ing dis - po - si - tion, your lov - ing dis - po - si - tion. Great
 hind your lov - ing dis - po - si - tion. Great
 your lov - ing dis - po - si - tion, your lov - ing dis - po - si - tion. Great

is my grief and sor - row - ful con - tri - tion,
 is my grief and sor - row - ful con - tri - tion,
 is my grief and sor - row - ful con - tri -
 is my grief and sor - row - ful con - tri -

And soon my days will fade in - to the night,
 And soon my days will fade in - to the
 tion, And soon my days will
 tion, And soon my days will

30

And soon my days will fade in - to the
night, And soon my days will fade in - to the
fade in - to the _____ night, will fade in - to the night, will fade in - to the _____
fade in - to _____ the night, will fade in - to the

36

night, will fade in - to the night, will fade in - to the _____ night. _____
night, will fade in - to the night, will fade in - to the night. _____
night, will fade in - to the _____ night, will fade in - to the night. _____
night, will fade in - to the night, will fade in - to the night. _____